

Zeitschrift:	Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber:	Bund Schweizer Architekten
Band:	83 (1996)
Heft:	6: Hermann Czech : das architektonische Objekt = Hermann Czech : l'objet architectural = Hermann Czech : the architectonic object
Rubrik:	Werk-Material

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

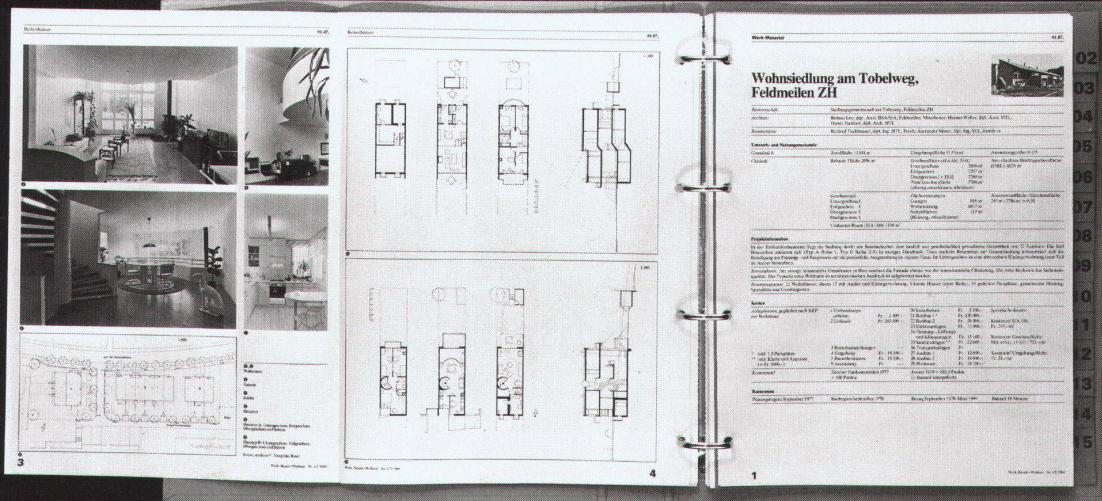
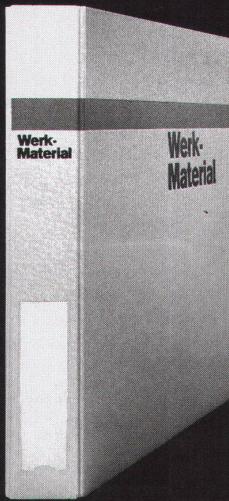
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Werk-Material



Werk-Material

10 Jahre
1983–1992

Dossier 1

01. Wohnen	05. Mobilität
02. Mehrfamilienhäuser mit (ökologischem) Ausbau	06. Meubles multimédia d'aménagement courant
03. Mehrfamilienhäuser mit (besonderem) Ausbau	07. Maisons multifamiliales avec aménagement spécial
04. Tiefgaragen	08. Maisons en terrasse
05. Terrassenhäuser	09. Garages souterrains
06. Erdgeschosshäuser und Reihenhäuser	10. Maisons individuelles ou en rangées
07. Altersheime	11. Fraînes pour personnes âgées
08. Kinder- und Jugendarchitektur	12. Projets d'enfants et de jeunes
09. Beispiele	70 Examples

Werk Verlag

Werk, Bauern+
Wohnen

Werk-Material

10 Jahre
1983–1992

Dossier 2

02. Bildung und Forschung	03. Enseignement et recherche
01. Kindergarten	01. Ecoles maternelles
02. Primar- und Sekundarschulen	02. Ecoles primaires et secondaires
03. Berufsschulen	03. Ecoles professionnelles
04. Hochschulen, Gymnasien	04. Ecoles supérieures, lycées
05. Fachhochschulen	05. Ecoles techniques d'enseignement
06. Hochschulen, Universitäten	06. Hautes écoles, universités
07. Bibliotheken	07. Bibliothèques
08. Schulgartanlagen	08. Salles de gymnasique
09. Beispiele	67 Examples

Werk Verlag

Werk, Bauern+
Wohnen

Werk-Material

10 Jahre
1983–1992

Dossier 3

03. Industrie und Gewerbe	05. Industrie et artisanat
04. Landwirtschaft	06. Agriculture
05. Handel und Verarbeitung	07. Commerce et administration
06. Justiz und Polizei	08. Justice et police
07. Verkehrsmanagement	09. Infrastructures de transport
08. Militärkunst	10. Bâtiments militaires
09. Beispiele	60 Examples

Werk Verlag

Werk, Bauern+
Wohnen

Werk-Material

10 Jahre
1983–1992

Dossier 4

06. Flörsorge, Gesundheit	08. Assistance sociale et santé
07. Kultur	09. Culture
08. Kultur, Gesellschaft	10. Culture et locaux publics
09. Gastronomie, Franchiseketten	11. Gastronomie et tourisme
10. Präzise, Sport, Erholung	12. Loisirs, sport, détente
11. Beispiele	65 Examples

Werk Verlag

Werk, Bauern+
Wohnen

**Ich bestelle
ein Abonnement von Werk, Bauen+Wohnen**
(inkl. Bauten-Dokumentation Werk-Material)

Adresse des Bestellers:

Name, Vorname _____
Beruf _____
Strasse, Nr. _____
PLZ, Ort _____
Für Student(inn)en: Studienzeit bis ca. _____ Ausbildungsort: _____
Datum _____ Unterschrift _____

Adresse des Beschenkten:

Name, Vorname _____
Beruf _____
Strasse, Nr. _____
PLZ, Ort _____
Für Student(inn)en: Studienzeit bis ca. _____ Ausbildungsort: _____
Datum _____ Unterschrift _____

Den Abonnementspreis für 1 Jahr, in der Höhe von Fr. 180.– (Fr. 190.– Ausland), überweise ich, sobald ich die Rechnung erhalten habe.
Preis für Student(inn)en: Fr. 125.– (Fr. 135.– Ausland)
Alle Preise enthalten 2% Mehrwertsteuer

**Je commande
un abonnement de Werk, Bauen+Wohnen**
(Werk-Material, la documentation sur le bâtiment compris)

Adresse du donneur:

Nom, prénom _____
Profession _____
Rue, no. _____
Code postal, localité _____
Pour les étudiant(e)s: Fin des études vers le: _____ Lieu de formation: _____
Date _____ Signature _____

Adresse du bénéficiaire:

Nom, prénom _____
Profession _____
Rue, no. _____
Code postal, localité _____
Pour les étudiant(e)s: Fin des études vers le: _____ Lieu de formation: _____
Date _____ Signature _____

Je réglerai le montant de l'abonnement pour un an, Fr. 180.– (Fr. 190.– pour l'étranger), dès réception de la facture.
Prix pour étudiant(e)s: Fr. 125.– (Fr. 135.– pour l'étranger)
Inclu la TVA de 2%

1996

**Werk-Material
Abonnenten von Werk, Bauen+Wohnen können bestellen:**

Werk-Material-Zusatzabonnement

Jahresabonnement für die zusätzliche Lieferung aller erscheinenden Werk-Material-Dokumentationen, inkl. Jahresverzeichnis, in zwei Lieferungen _____ Fr. 80.– + Versandspesen

Werk-Material-Sonderdrucke

Nachlieferung aller 1982 bis Dez. 1995 erschienenen Werk-Material-Dokumentationen (ca. 260 Objekte) _____ Fr. 600.– + Versandspesen

Nachlieferung vollständiger Werk-Material-Jahrgänge (ca. 25 Objekte)

Expl. Jahre _____ / _____ / _____ Fr. 120.– + Versandspesen

Einzelne Werk-Material-Dokumentationen

Expl. Werk-Material, Nr. _____, WBW-Nr. _____
Objekt _____ Fr. 10.–/Expl. + Versandspesen

Werk-Material-Sammelordner

Sammelordner Werk-Material mit Register und Jahresverzeichnissen _____ Fr. 50.– + Versandspesen

Sammelordner Werk-Material ohne Register _____ Fr. 35.– + Versandspesen
Register separat _____ Fr. 25.– + Versandspesen

Dossiers 10 Jahre Werk-Material

Wohnen, Altersheime (70 Beispiele) _____ Fr. 150.– + Versandspesen

Bildung und Forschung (41 Beispiele) _____ Fr. 100.– + Versandspesen

Industrie und Gewerbe, Handel + Verwaltung, Justiz, Verkehr (49 Beispiele) _____ Fr. 100.– + Versandspesen

Kultur und Geselligkeit, Kultus, Gesundheit und Fürsorge, Gastgewerbe, Freizeit und Sport (48 Beispiele) _____ Fr. 100.– + Versandspesen

Alle Preise enthalten 2% Mehrwertsteuer

1996

Verlag Werk AG, Kelterstr. 45, 8044 Zürich, Tel. 01/252 28 52, Fax 01/261 93 37

Werk-Material

Les abonnés à Werk, Bauen+Wohnen peuvent commander:

Abonnement supplémentaire Werk-Material

Abonnement annuel pour la livraison supplémentaire de toutes les documentations Werk-Material publiées, incl. registre annuel, en deux livraisons _____ Fr. 80.– + frais d'envoi

Werk-Material, tirés à part

Envoi de toutes les documentations Werk-Material parues dès 1982 jusqu'en 1995 (ca. 260 objets) _____ Fr. 600.– + frais d'envoi

Envoi de toutes les documentations parues pendant une année (ca. 25 objets)

Expl. année _____ / _____ / _____ Fr. 120.– + frais d'envoi

Documentations Werk-Material séparées

Expl. Werk-Material no. _____, WBW no. _____, objet _____ Fr. 10.–/Expl. + frais d'envoi

Classeur Werk-Material

Classeur Werk-Material avec registre et répertoires annuels _____ Fr. 50.– + frais d'envoi

Classeur Werk-Material sans registre _____ Fr. 35.– + frais d'envoi

Registre séparé _____ Fr. 25.– + frais d'envoi

Dossiers 10 ans Werk-Material

Habitat, foyers pour personnes âgées (70 ob.) _____ Fr. 150.– + frais d'envoi

Enseignement et recherche (41 objets) _____ Fr. 100.– + frais d'envoi

Industrie et artisanat, commerce et administration, justice, transport (49 objets) _____ Fr. 100.– + frais d'envoi

Culture et lieux publics, cultes, hôpitaux et foyers, tourisme, loisirs et sports (48 objets) _____ Fr. 100.– + frais d'envoi

Inclu la TVA de 2%

1996

Editions Œuvre SA, Kelterstr. 45, 8044 Zürich, tél. 01/252 28 52, fax 01/261 93 37

**Bücher
erschienen im Werk Verlag**

Schweizer Architekturführer 1920–1990

Der Schweizer Architekturführer umfasst 3 Bände mit insgesamt gegen 1000 mit Bild, Plan und Text dargestellten und ebenso vielen erwähnten Bauten. Format 15 x 24 cm, je 220 bis 280 Seiten.

Band 1, Nordost- und Zentralschweiz _____ Fr. 78.– + Versandspesen

Band 2, Nordwestschweiz, Jura, Mittelland _____ Fr. 78.– + Versandspesen

Band 3, Romandie, Wallis, Tessin (erscheint ca. Mai 1996) _____ Fr. 78.– + Versandspesen

Für Mitglieder der Fachverbände BSA, SIA, FSAI. Gesamtausgabe, Bände 1, 2, 3 / in Schuber _____ Fr. 210.– + Versandspesen (erscheint ca. Mai 1996)

Alle Preise enthalten 2% Mehrwertsteuer

1996

Verlag Werk AG, Kelterstr. 45, 8044 Zürich, Tel. 01/252 28 52, Fax 01/261 93 37

Construire / Bauen / Costruire 1830–1980

Val Müstair, Engiadina bassa, Oberengadin, Val Bregaglia, Valle di Poschiavo. Herausgegeben von Robert Obrist, Silva Semadeni und Diego Giovanoli, mit ca. 400 Objektbeschreibungen und -erwähnungen, Format 24 x 22,5 cm, 248 Seiten _____ Fr. 64.– + Versandspesen

Alle Preise enthalten 2% Mehrwertsteuer

1996

Verlag Werk AG, Kelterstr. 45, 8044 Zürich, Tel. 01/252 28 52, Fax 01/261 93 37

**Publications
éditées par Werk/Œuvre SA**

Guide d'architecture suisse 1920–1990

Ce guide d'architecture suisse réunit en trois volumes près d'un millier d'édifices représentés par photos, plans et textes ainsi qu'autant d'autres mentionnés. Format 15 x 24 cm, 220 à 280 pages.

Vol. 1, Centre et nord-est de la Suisse _____ Fr. 78.– + frais d'envoi

Vol. 2, Nord-ouest de la Suisse, Plateau et Jura _____ Fr. 78.– + frais d'envoi

Vol. 3, Romandie, Valais, Tessin (parution environ mai 1996) _____ Fr. 78.– + frais d'envoi

Prix seulement pour membres des associations FAS, SIA, FSAI. Edition complète, volumes 1, 2, 3 / sous coffret _____ Fr. 210.– + frais d'envoi (parution environ mai 1996)

Zuger Bautenführer 1906–1992

70 Jahre Bauen im Kanton Zug, herausgegeben vom Bauforum Zug, 111 Objekte, Format 12,5 x 28,5 cm, 156 Seiten _____ Fr. 30.– + frais d'envoi

Construire / Bauen / Costruire 1830–1980

Val Müstair, Engiadina bassa, Oberengadin, Val Bregaglia, Valle di Poschiavo. Herausgegeben von Robert Obrist, Silva Semadeni und Diego Giovanoli, mit ca. 400 Objektbeschreibungen und -erwähnungen, Format 24 x 22,5 cm, 248 Seiten _____ Fr. 64.– + frais d'envoi

Inclu la TVA de 2%

1996

Editions Œuvre SA, Kelterstr. 45, 8044 Zürich, tél. 01/252 28 52, fax 01/261 93 37

Bitte
frankieren
affranchir
s.v.p.

Name, Vorname / Nom, prénom

Strasse, Nr. / Rue, no.

PLZ, Ort / Code postal, localité

Datum / Date

Unterschrift / Signature

Werk, Bauen+Wohnen

Abonnentendienst

Zollikofer AG

Fürstenlandstrasse 122

9001 St.Gallen

Bitte
frankieren
affranchir
s.v.p.

Name, Vorname / Nom, prénom

Strasse, Nr. / Rue, no.

PLZ, Ort / Code postal, localité

Datum / Date

Unterschrift / Signature

Verlag Werk AG

Sekretariat

Keltenstrasse 45

8044 Zürich

Bitte
frankieren
affranchir
s.v.p.

Name, Vorname / Nom, prénom

Strasse, Nr. / Rue, no.

PLZ, Ort / Code postal, localité

Datum / Date

Unterschrift / Signature

Verlag Werk AG

Sekretariat

Keltenstrasse 45

8044 Zürich

CORUM, fabrique d'horlogerie, La Chaux-de-Fonds



Lieu	2300 La Chaux-de-Fonds, rue du Petit-Château
Maître de l'ouvrage	Ries, Bannwart & Cie. SA, La Chaux-de-Fonds
Architecte	Margrit Althammer + René Hochuli, dipl. Arch. ETH/SIA, Zürich
Direction des travaux	G.-J. Haefeli, Arch. FAS, La Chaux-de-Fonds Collaborateurs: J.-Cl. Prêtre, La Chaux-de-Fonds
Ingénieur civil	GVH Ingénieurs civils / A. Vaucher, La Chaux-de-Fonds
Spécialistes	Ing. électricité / chauffage / sanitaires: Herbert Hediger, Haustechnik, Zürich Physicien: Zeugin Bauberatungen AG, Münsingen

Information sur le projet

Le terrain de CORUM est situé sur le versant incliné vers le sud qui domine la ville de La Chaux-de-Fonds. Avec deux édifices existants, le nouveau bâtiment de production et de réception forme un ensemble fermé. A la manière d'une place forte, les trois volumes cernent une place centrale sous laquelle est situé le garage-parking. Le nouveau bâtiment s'articule en deux parties placées l'une sur l'autre. La partie socle massive abrite le domaine des clients. Dans les étages sont installés les deux départements de production d'horlogerie et d'orfèvrerie. Dans les étages de production, les pièces sont disposées en trois couches. Contre la fa-

cade côté parc, on trouve les ateliers des horlogers et des orfèvres. Dans la couche médiane sont placés les locaux et services communs tels que laboratoires et ateliers de mécanique. Pour assurer une accessibilité optimale à ces pièces secondaires, celles-ci sont disposées sur un niveau intermédiaire entre les deux étages d'horlogerie supérieurs. Spatialement, la troisième couche s'intercale entre la place et les bâtiments voisins. Ainsi, la succession des couches dans le bâtiment correspond à une progression par étapes, depuis le micro-monde de l'horloger jusqu'à l'intégration urbanistique de l'ensemble.

Caractéristiques fonctionnelles

Parcelle:	Superficie de la parcelle	5 005 m ²
	Surface bâtie	428 m ²
	Parking	2 714 m ²
	Surface entourée	4 575 m ²
	Superficie d'étage brute	1 674 m ²
	Taux d'utilisation	0.33
	Surface des façades: Superficie d'étage	1.03
	Mètres cubique (SIA 116)	10 120 m ³

Bâtiment:	Nombre d'étage	1 ss, 1 rez, 3 étages
	Superficie d'étage (SIA 416, 1.141)	
Sous-sol	SBP1	1 078 m ²
Rez-de-chaussée	SBP1	235 m ²
Etage(s) sur rez	SBP1	1 075 m ²
Total	SBP1	2 388 m ²
Surface utilisée	Vente	446 m ²
	Production	910 m ²

Programme d'unité

Zone de clients: secrétariat avec comptoir d'accueil, aire d'exposition, halle, salle de conférence, 3 salles de discussion, locaux de service. – Zone de production: bijouterie: 2 locaux de direction, atelier d'orfèvre avec zone de machines à l'arrière, atelier de

polissage, laboratoire. – Horlogerie: atelier d'horlogerie, atelier d'emboîtement, bureau du chef de production, atelier de gravure, 2 ateliers de mécanique, 2 laboratoires

Construction

La façade ouest ainsi que les deux façades latérales sont faites de deux lames en béton qui ont été coulées dans des coffrages glissants sur toute la hauteur du bâtiment. L'ossature autoportante en acier montée dans cette enveloppe consiste en un réseau d'appui serré avec poteaux en acier (profilés HEB) régnant sur trois étages et demi et alignés selon deux axes longitudinaux. La construction primaire est assurée par des moises en acier formées de

profilés UNP qui viennent enserrer les poteaux. Au-dessus, des tôles trapézoïdales Montarib forment le coffrage perdu d'une chape en béton ayant une épaisseur d'au moins 12cm. Ce système simple est complété par des éléments frontaux spéciaux en acier qui arrêtent la construction sur la hauteur statique du plancher et de la dalle de sol. Alliés aux poteaux, ces éléments insérés entre les poteaux et au nu de ceux-ci, encadrent des éléments vitrés.

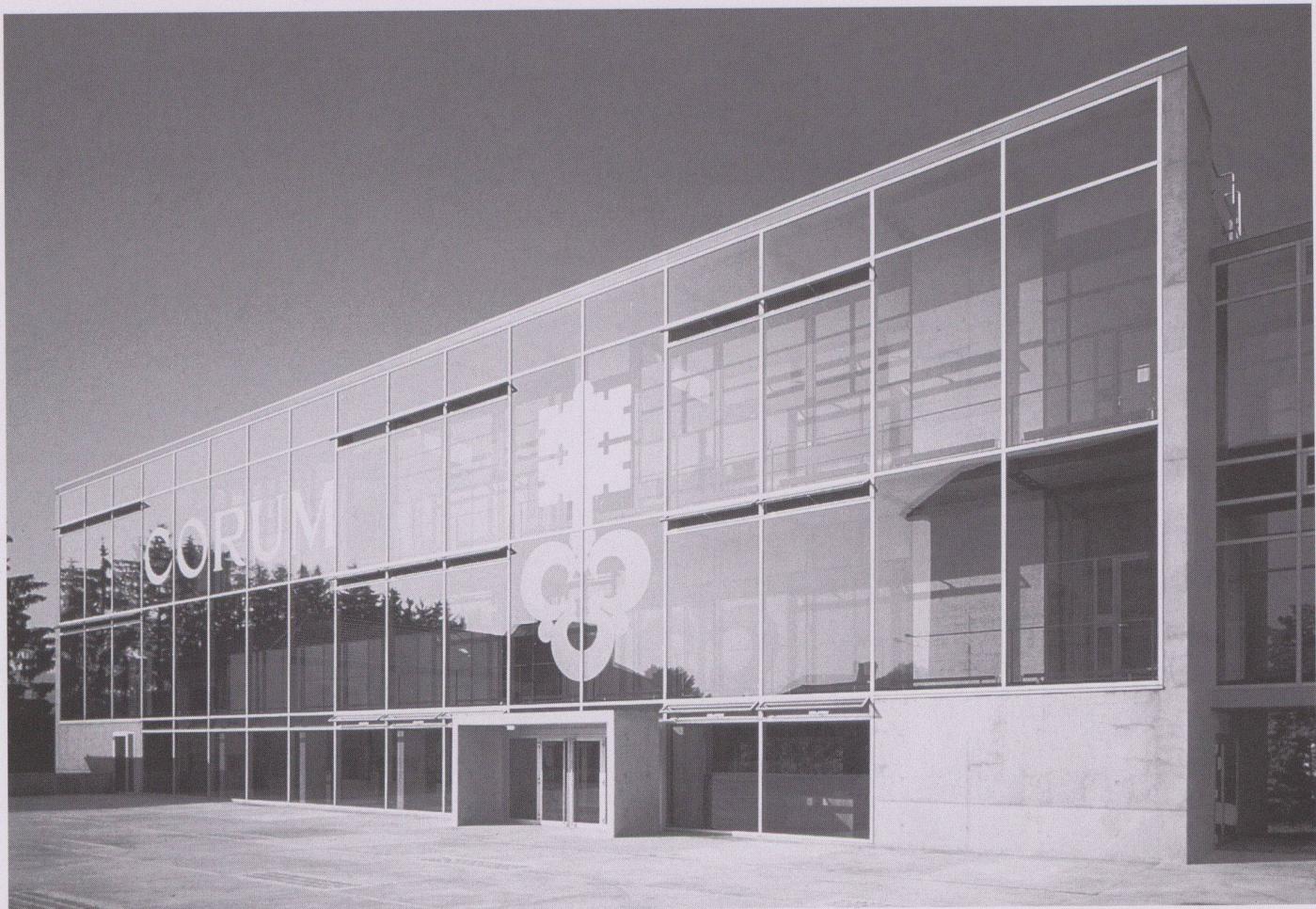
Coûts

Coûts totaux spécifiés selon CFC

1	Travaux préparatoires	Fr. 289 269.–	2	Bâtiment	Fr. 112 500.–
2	Bâtiment	Fr. 7 176 846.–	20	Excavation	Fr. 2 153 289.–
3	Equipements d'exploitation	Fr. 835 788.–	21	Gros œuvre 1	Fr. 1 198 774.–
4	Aménagements extérieurs	Fr. 582 245.–	22	Gros œuvre 2	Fr. 738 346.–
5	Frais secondaires	Fr. 96 039.–	23	Installations électriques	Fr. 407 860.–
6		Fr.	24	Chauffage, ventilation, cond. d'air	Fr. 249 880.–
7		Fr.	25	Installations sanitaires	Fr. 115 430.–
8		Fr.	26	Installations de transport	Fr. 749 724.–
9	Ameublement et décoration	Fr. 618 000.–	27	Aménagements intérieurs 1	Fr. 640 561.–
1–9	Total	Fr. 9 598 187.–	28	Aménagements intérieurs 2	Fr. 810 482.–
			29	Honoraires	

Coûts spécifiques

Coûts de bâtiment/m ³ SIA 116 CFC 2	Fr. 709.–	Compétition d'architecture	Janvier 1992
Coûts de bâtiment/m ² surface d'étage SBP1	Fr. 3 005.–	Début de l'étude	Juin 1992
Coûts/m ² superficie entourée	Fr. 127.–	Début des travaux	Juillet 1993
Indice de Zurich (1988 = 100)	1.10.1993	Achèvement	Avril 1994
		Durée des travaux	21 mois



1



2



③



①
Vue du nord

②
Vue du sud

③
Vue de nuit

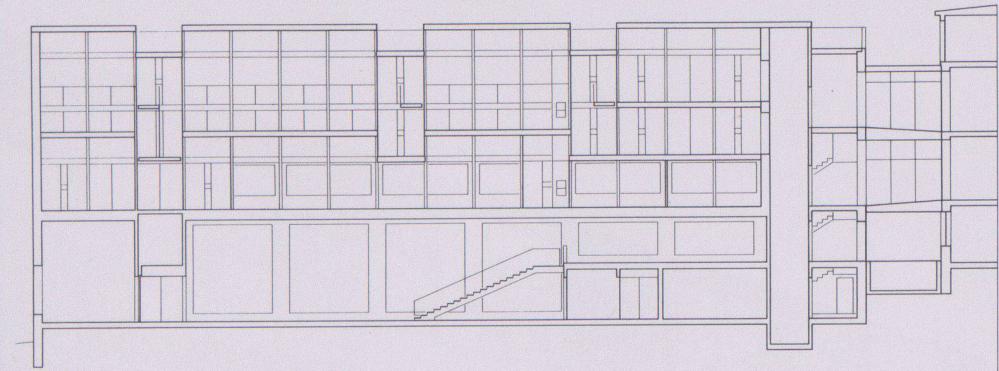
④
Zone des clients

④

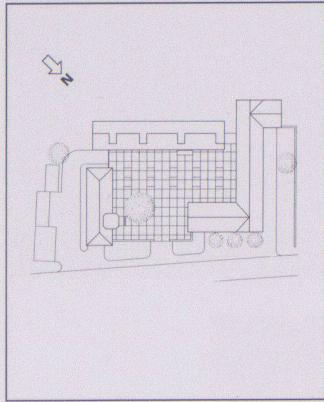
Werk, Bauen+Wohnen 6/1996



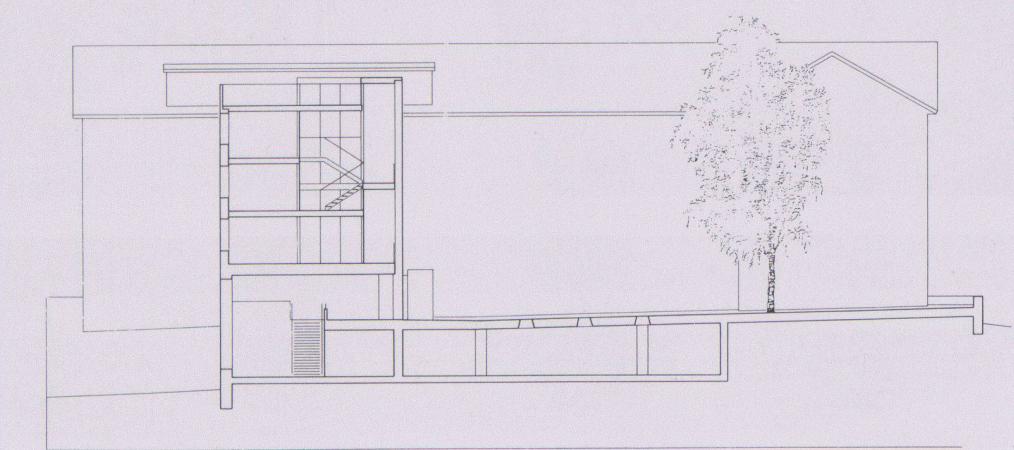
5



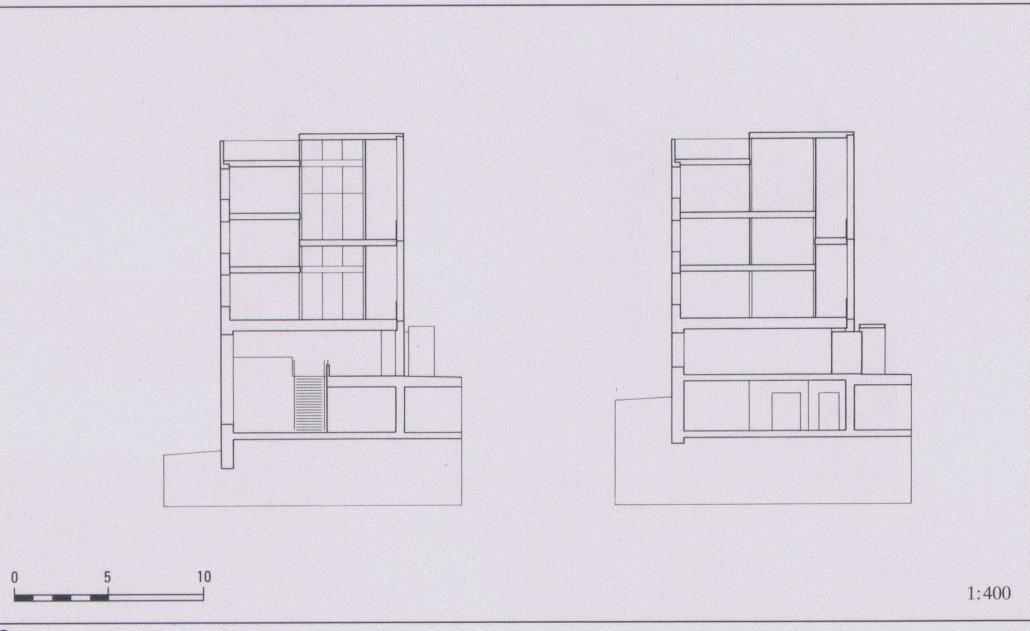
7



6



8

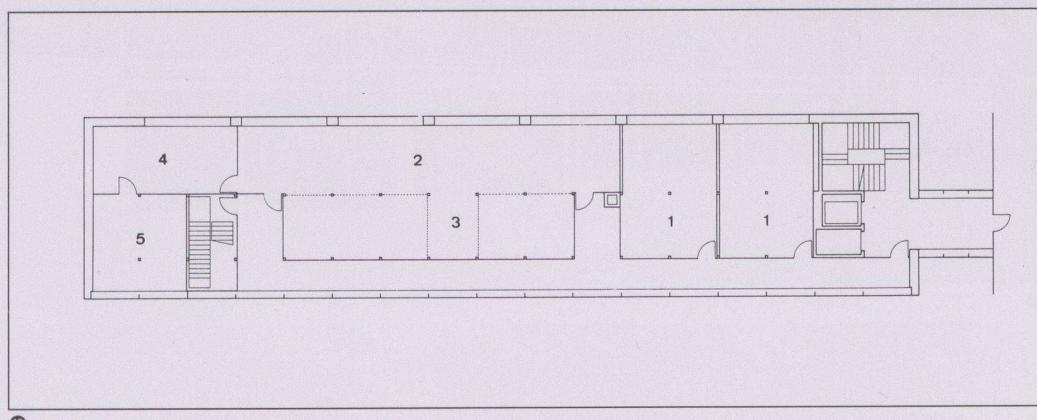
5
Entrée, façade nord6
Plan de situation7
Coupe longitudinale8 9
Coupes transversales



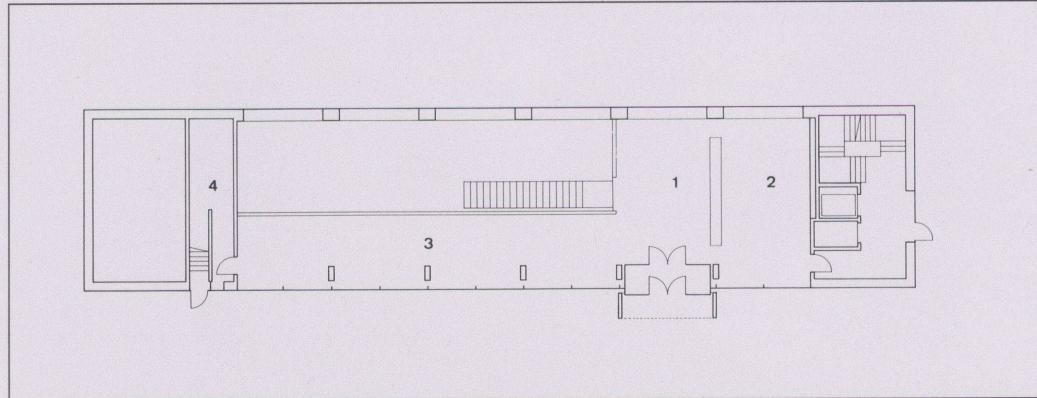
10



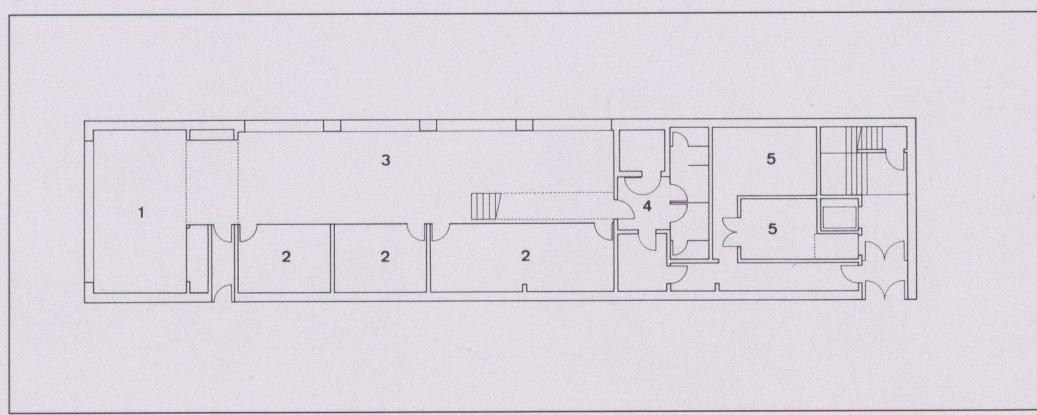
11



12



13



14

10 Grande salle de réception

11 Atelier des horlogers

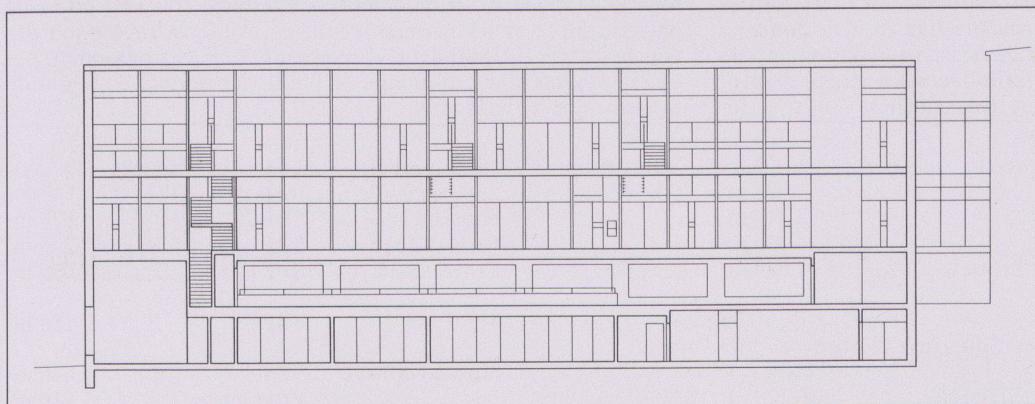
12 Bijouterie: 1 locaux de direction,
2 atelier d'orfèvre, 3 machines,
4 atelier de polissage, 5 laboratoire

13 Zone des clients: 1 accueil,
2 secrétariat, 3 aire d'expositions,
4 réduit

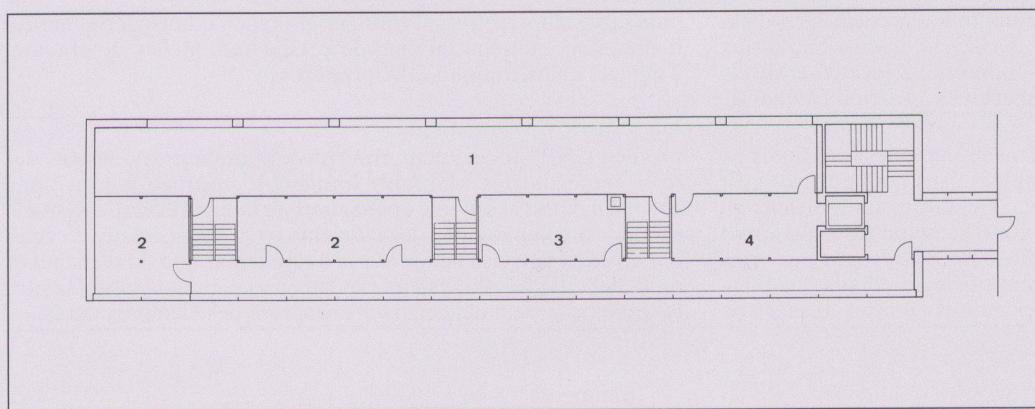
14 Zone des clients: 1 salle de conférence,
2 salles de discussion, 3 halle, 4 locaux
de service, 5 technique



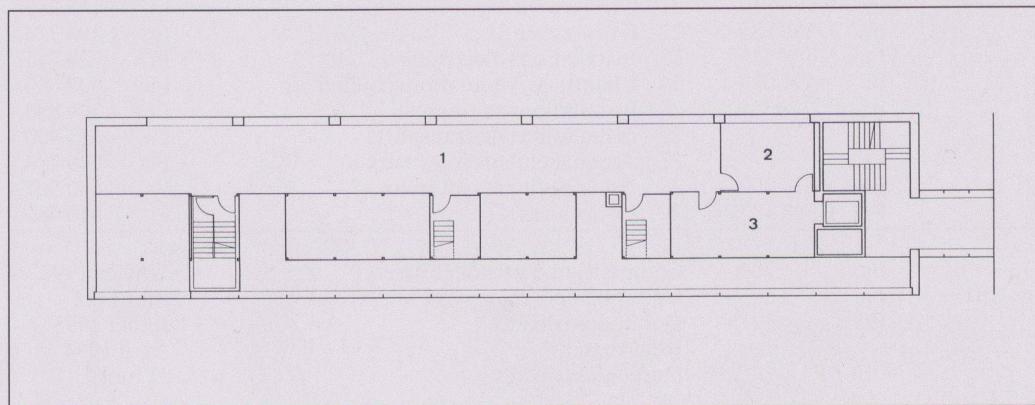
⑯



⑯



⑰



⑱

6

⑯ Atelier des bijoutiers

⑰ Coupe derrière façade nord

⑱ Horlogerie: 1 atelier d'horlogerie,
2 atelier de mécanique, 3 laboratoire,
4 laboratoire réparatoire

⑲ Emboîtement: 1 atelier d'emboîtement,
2 bureau du chef de production,
3 atelier de gravure

Fotos: Christian Kerez



Bâtiment de radiocommunications à Ecublens, VD

Lieu	1024 Ecublens VD
Maître de l'ouvrage	Télécom – PTT
Architecte	Rodolphe Luscher, architecte FAS/SIA, urbaniste FUS, Lausanne Collaborateurs: David Linford (RIBA), Stefan Michel/Béatrice Kümmeli-Isenegger
Ingénieur civil	Daniel Crottaz, ingénieur civil SIA, et Hitz+Partners, ingénieurs en constructions métalliques
Spécialistes	Amstein+Walthert SA, ingénieurs en électricité, Genève; Weinmann-Energies SA, ingénieurs en chauffage-ventilation, Echallens

Information sur le projet

L'implantation: l'emplacement du futur centre de radiocommunications des PTT se situe au nord de la route du lac, à l'extrême est de la parcelle de l'EPFL et aux abords directs de l'Université. Cette situation constitue un élément particulier du site étant donné la topographie caractérisée par une butte et la proximité de l'allée Gay, une des entrées principales des hautes écoles. L'implantation du bâtiment tient compte de ces particularités et la composition de la construction cherche à renforcer ce lieu en lui conférant un aspect signalétique. L'unique accès au complexe se fait depuis la route d'accès en prolongation de celle déjà existante sur le terrain de l'Université. La construction s'organise autour d'une lame centrale stabilisatrice en béton. Elle contient le secteur

de distribution, les équipements et supporte la tour d'antennes orientées vers les stations relais de la Dôle et du Mont Pèlerin. Deux corps de bâtiment y sont greffés de part et d'autre. A l'est, face à l'Université, l'accueil, l'administration et en attique, un local d'expérimentation hyperfréquence. A l'ouest, les espaces techniques avec en saillie la radiocommunication.

La circulation de service est réunie sur la plate-forme de base en forme de demi-lune du bâtiment qui supporte les antennes de réception des satellites. Le pivotement des éléments de la construction permet le regard des coursives des locaux d'accueil vers le lac, à travers la structure de la tour d'antennes, de celles des espaces techniques vers les bâtiments de l'EPFL.

Caractéristiques fonctionnelles

Parcelle:	Superficie de la parcelle	7 200 m ²	Bâtiment:	Nombre d'étage: ss/rez + 4 étages = 6
	Surface bâtie	3 900 m ²		Superficie d'étage (SIA 416, 1.141)
	Surface entourage	3 300 m ²	Sous-sol	SBP1 1 500 m ²
	Superficie d'étage brute	520 m ²	Rez-de-chaussée	SBP1 560 m ²
	Taux d'utilisation	0.54	Etage(s) sur rez	SBP1 2 210 m ²
	Mètres cubique (SIA 116)	21 000 m ³	Total	SBP1 4 270 m ²

Programme d'unité

La construction du centre de radiocommunications Télécom PTT s'érige sur une plate-forme. Le bâtiment est composé de 3 corps principaux: A l'est, du côté accueil, la partie des fonctions administratives. A l'ouest, la partie des locaux techniques. Au centre, le secteur de distribution et d'équipements. Ce corps central comprend également la superstructure d'antennes. Les antennes pour

satellites stationnaires sont placées au bord sud de la plate-forme (surélevées par rapport à la RC). L'accès à la parcelle des PTT doit se faire dans la partie nord depuis la route d'accès de l'EPFL. A l'est sont aménagées 11 places de parc, et à l'ouest, la plate-forme est munie de 12 places de parc couvertes pour voitures de service ainsi que d'une place technique pour camions.

Construction

Constr. générale en béton armé, soit sous-sol rigide (radier, murs, dalle) et quatre étages sur rez (piliers/murs de raidissement et dalles). Tour de support d'antennes: béton armé. Particularité techn.: la rigidité de l'ensemble de la constr. doit être suffisante pour limiter la dispersion des visées des antennes situées en superstructure. Corps latéraux: construction statique en béton armé. Superstruct.

d'antennes: ossature: acier; corps stabil.: béton armé. Façade est: suspendue en métal et verre (forme courbe); vitrages sur corridor. Façade sud: corps techn.: bardage métal; corps adm. en béton armé brut et bardage (façade vitrée); grande baie vitrée sur corridors. Int.: parois de sép. et portes intérieures en éléments bois et métal. Ext./plate-f. des antennes: plaques en béton sur radier.

Coûts

Coûts totaux spécifiés selon CFC

1	Travaux préparatoires	Fr. 2 700 000.–	2	Bâtiment (20–28)	Fr. 19 500 000.–
2	Bâtiment	Fr. 19 500 000.–	20	Excavation	Fr. 800 000.–
3	Équipements d'exploitation	Fr.	21	Gros œuvre 1	Fr. 4 350 000.–
4	Aménagements extérieurs	Fr. 900 000.–	22	Gros œuvre 2	Fr. 3 710 000.–
5	Frais secondaires	Fr. 700 000.–	23	Installations électriques	Fr. 2 700 000.–
6		Fr.	24	Chaudrage, ventilation, cond. d'air	Fr. 2 620 000.–
7		Fr.	25	Installations sanitaires	Fr. 400 000.–
8		Fr.	26	Installations de transport	Fr. 200 000.–
9	Ameublement et décoration	Fr. 700 000.–	27	Aménagements intérieurs 1	Fr. 3 310 000.–
1–9	Total	Fr. 24 500 000.–	28	Aménagements intérieurs 2	Fr. 1 410 000.–
			29	Honoraires	Fr. 1 700 000.–

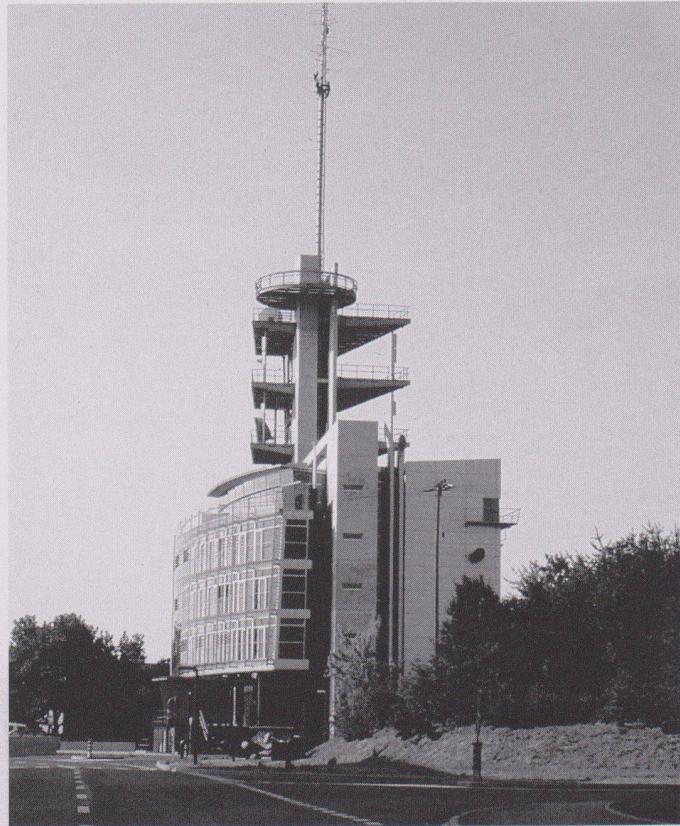
Coûts spécifiques

Coûts de bâtiment/m ³ SIA 116 CFC 2	Fr. 928.50	Début de l'étude	1987
Coûts de bâtiment/m ² surface d'étage SBP1	Fr. 4 566.75	Début des travaux	1992
Coûts/m ² superficie entourage	Fr. 272.75	Achèvement	1995
Indice de Zurich (1988 = 100) 1.10.1993	113.1 P.	Durée des travaux	3 ans

Voir aussi: Guide d'architecture Suisse vol. 3



1

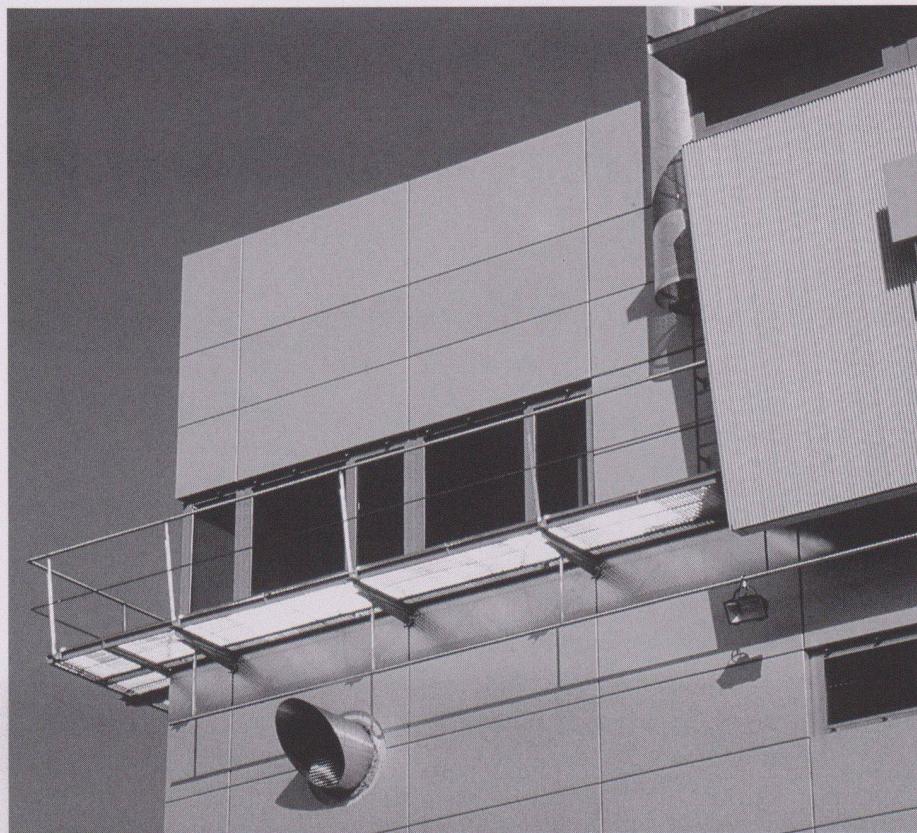


2



3

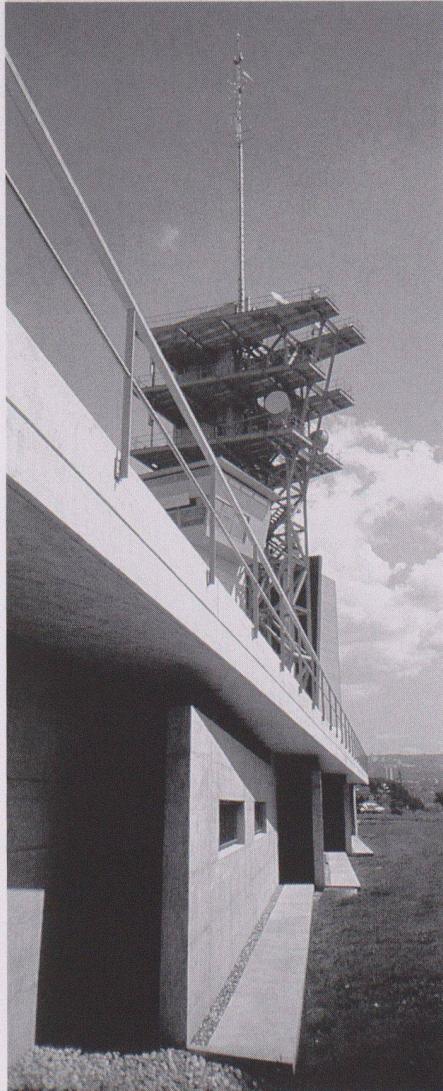
2



4



5



6



7

1
A l'est, une double façade climatique protège les bureaux sous les plates-formes d'antennes
Photo: F. Bertin, Grandvaux

2
La tour d'antennes s'insère entre deux corps de bâtiment: technique à l'ouest, administratif à l'est

3
Le bâtiment sur sa plate-forme: un pivot articulé sur le point de jonction de deux sites universitaires

4
La petite coursive d'antennes à l'angle nord-ouest

5
La terrasse de la salle de formation s'ouvre sur le paysage du lac et de la ville de Lausanne

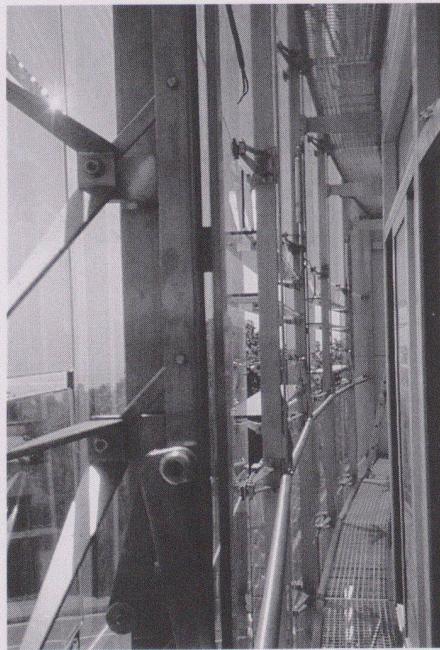
6
Murs sud des locaux satellites avec tour et plate-formes antennes

7
A l'angle sud-est, dialogue du verre, du métal et du béton

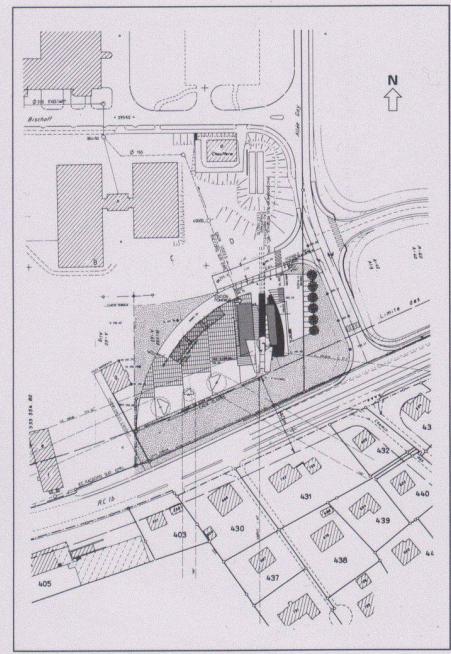
Photos: Rodolphe Lüscher, Lausanne



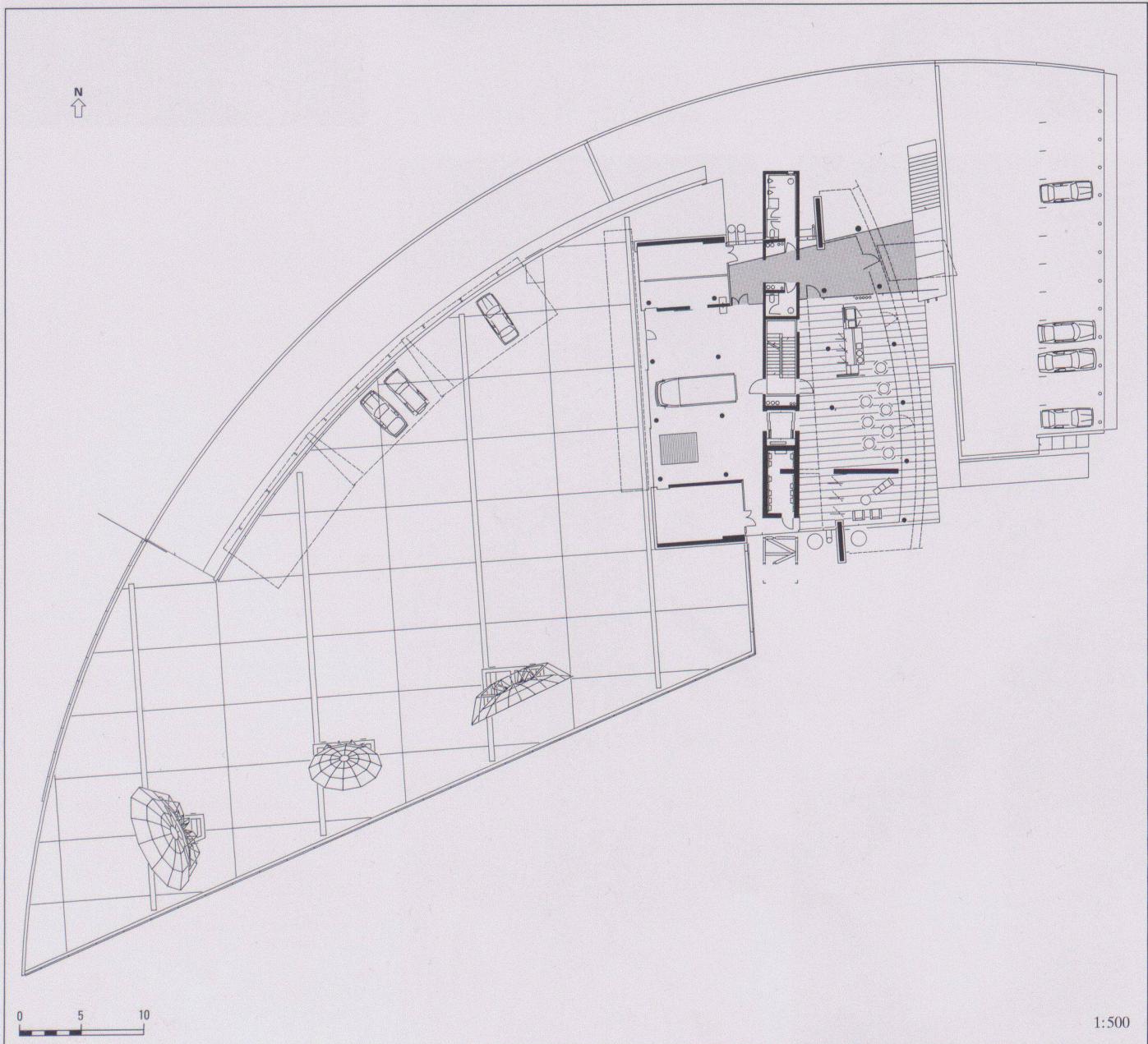
8



9

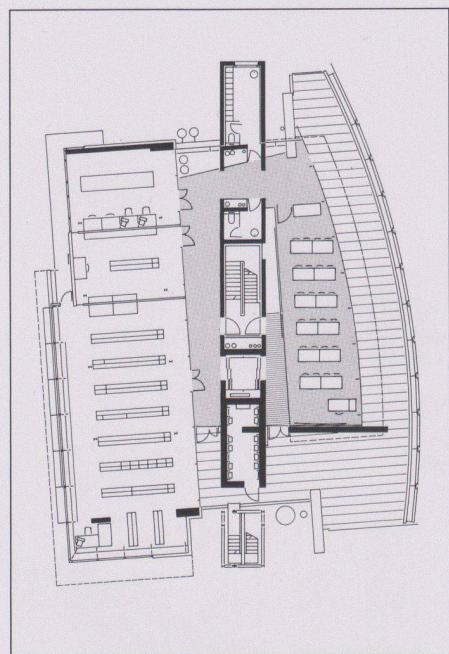


10

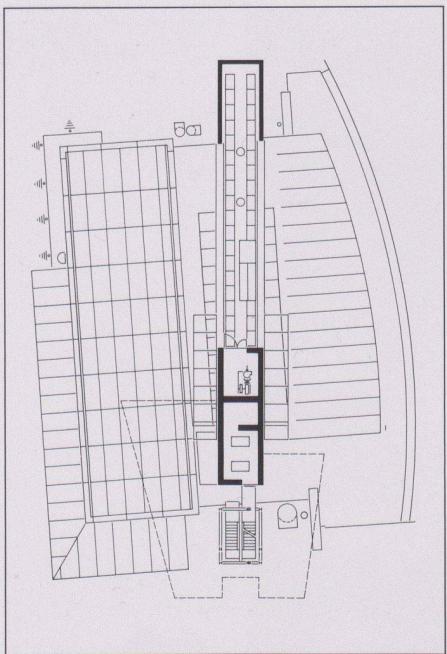


1

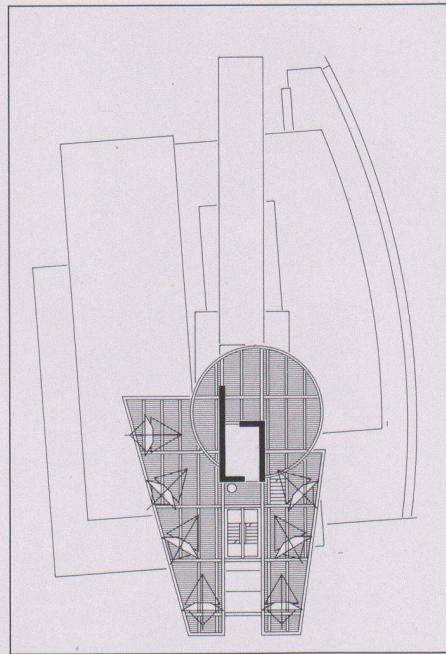
4



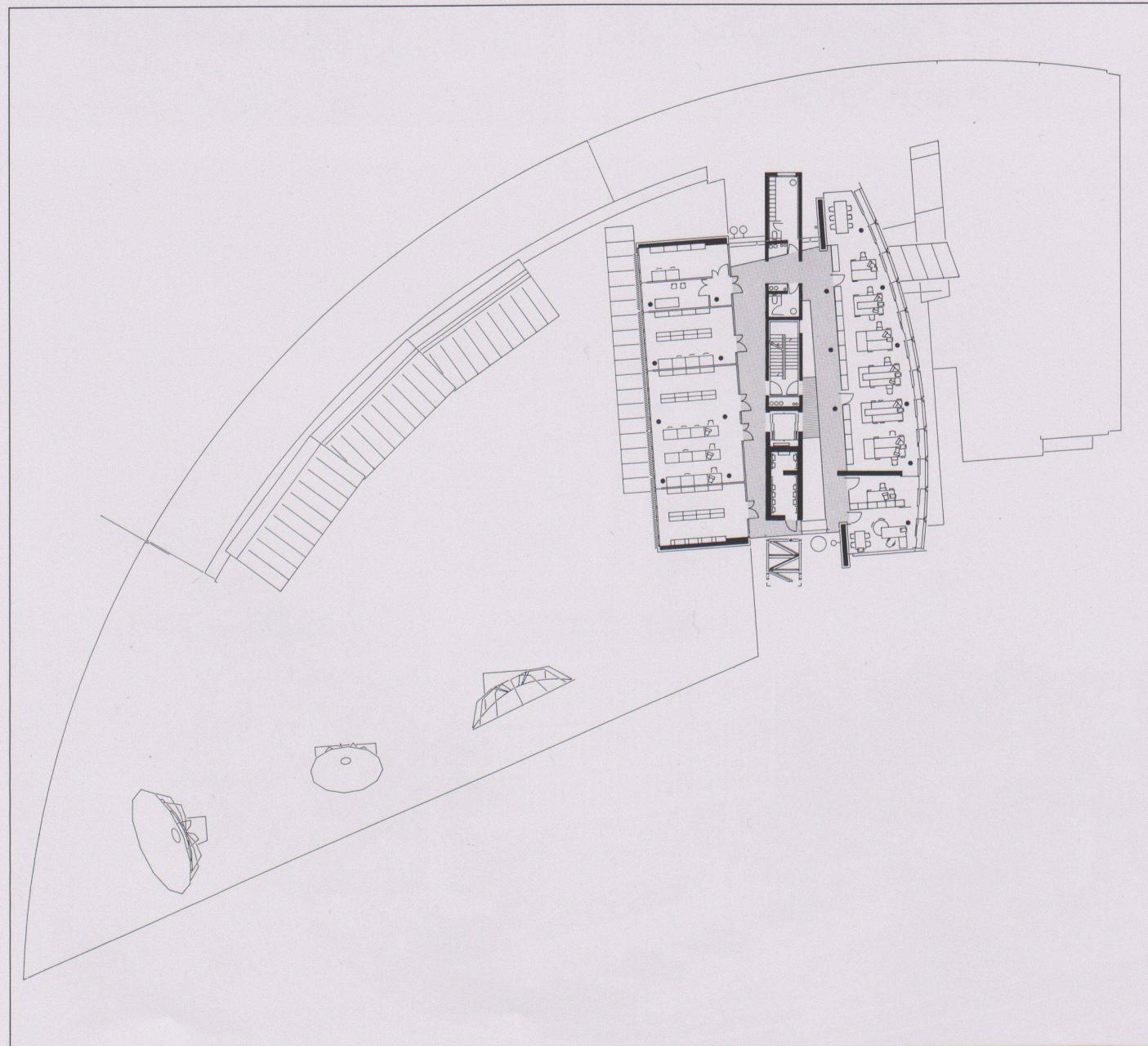
12



13



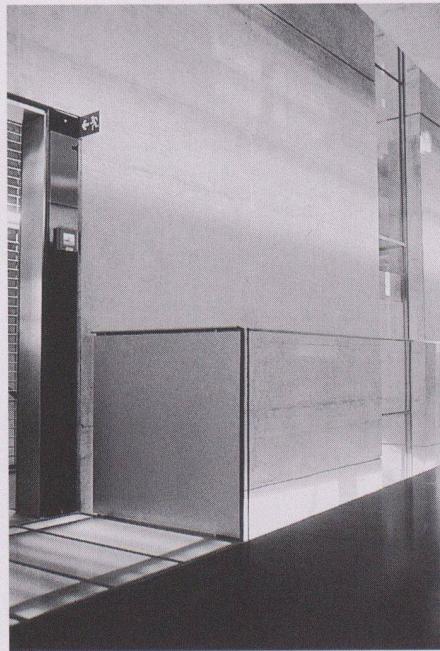
14



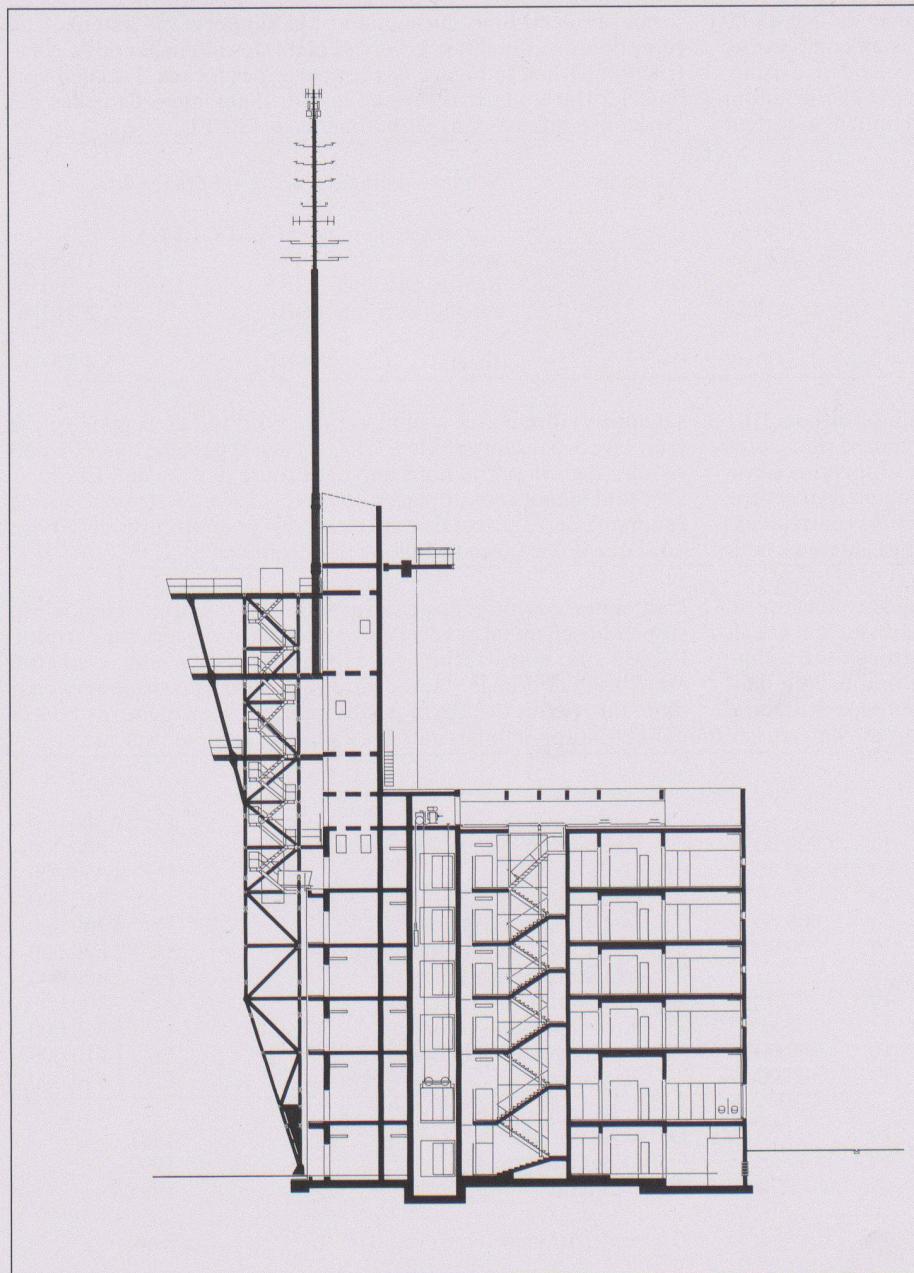
15



16



17



18

6

8
A l'angle nord-est, les écrans de la double façade climatique se superposent en transparence

9
La double façade climatique est ventilée naturellement de façon variable en été ou en hiver

10
Situation

11
Rez-de-chaussée

12
4^{ème} étage

13
Toiture

14
Plateformes

15
1^{er} étage

16
A l'entrée, la cafétéria s'ouvre sur une terrasse protégée (photo de chantier)

17
Vue intérieure sur le vide de lumière séparant le corps administratif du corps central en béton

18
Coupe longitudinale

Photos: Rodolphe Luscher, Lausanne